

Help Yourself in
READING

QUR'ÂN

(Arabic - English)



Help Yourself in
READING
QUR'ÂN

كَيْفَ تَتْلُوا الْقُرْآنَ

Help Yourself in
READING

QUR'ÂN

Compiled by

Qari Abdussalam

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allâh

the Most Beneficent

the Most Merciful

PUBLISHER'S NOTE

The reading of Qur`ân is of prime importance to a Muslim. Qur`ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur`ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur`ân does not mean that the actual Qur`ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur`ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur`ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur`ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur`ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur`ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur`ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur`ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly—*Amin*.

Abdul Malik Mujahid
General Manager

Lesson 1

The Arabic Alphabet

Qaaf	ق	Zaa	ز	Alif	ا
Kaaf	ك	Seen	س	Baa	ب
Laam	ل	<u>Sheen</u>	ش	Taa	ت
Meem	م	ص	ص	<u>Thaa</u>	ث
Noon	ن	ض	ض	Jeem	ج
Waaw	و	ط	ط	ح	ح
Haa	هـ	ظ	ظ	<u>Khaa</u>	خ
Hamzah	ء	ع	ع	Daal	د
Yaa	ي	غ	غ	<u>Dhaal</u>	ذ
Yaa	ے	Faa	ف	Raa	ر

Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	فا	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ

Lesson 2

Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

Short Vowels

(i) Vowel “a” (a= *ـَ*Fathah) (Ja= جَ) (Ba= بَ)

This mark (*ـَ*) written on the top of the Arabic letter is called *Fathah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as “a” in the “apple”.

(1) (*Fathah* *ـَ*)

<u>Sh</u> a	شَ	<u>Kh</u> a	خَ	أَa	أَ
صَa	صَ	Da	دَ	Ba	بَ
ضَa	ضَ	ذَa	ذَ	Ta	تَ
طَa	طَ	Ra	رَ	ثَa	ثَ
ظَa	ظَ	Za	زَ	Ja	جَ
عَa	عَ	Sa	سَ	حَa	حَ

Ha	هَ = هَ	La	لَ	Gha	غَ
Āa	آَ	Ma	مَ	Fa	فَ
Ya	يَ	Na	نَ	Qa	قَ
Ya	ئَ	Wa	وَ	Ka	كَ

Note:

The Arabic letters with vowels may be learnt by spellings as:

(Ba = بَ) Baa Fathah Ba

(Ja = جَ) Jeem Fathah Ja

(Da = دَ) Daal Fathah Da

Until you do not learn the previous lesson do not begin the next one.

(ii) Vowel “i” (i ̣ *Kasrah*)

(Ji = ج̣) (Bi = ب̣)

This mark (̣) written below the Arabic letter is called *Kasrah* which stands for short “i”.

This “i” is pronounced as the vowel in “tin”.

(2) (*Kasrah* ̣)

ض̣ Di	ض̣	Di	د̣	إ̣ Ie	ا̣
ط̣ Ti	ط̣	ذ̣ Dhi	ذ̣	ب̣ Bi	ب̣
ظ̣ Zi	ظ̣	Ri	ر̣	Ti	ت̣
ع̣ Ie	ع̣	Zi	ز̣	ث̣ Thi	ث̣
Ghi	غ̣	Si	س̣	Ji	ج̣
Fi	ف̣	Shi	ش̣	ح̣ Hi	ح̣
Qi	ق̣	ص̣ Si	ص̣	Khi	خ̣

Ie	ء	Ni	ن	Ki	ك
Ye	ي	Wi	و	Li	ل
Ye	ے	Hi	ه = ہ	Mi	م

Note:

These alphabets may be pronounced in this way:

(Bi = ب) Baa Kasrah **Bi**

(Ji = ج) Jeem Kasrah **Ji**

(Di = د) Daal Kasrah **Di**

(iii) Vowel “u” (u ^ـ *dammah*)

(Ju = ج ^ـ) (Bu = ب ^ـ)

This mark (^ـ) on the Arabic letter stands for short “u”. This “u” is pronounced like the vowel in “pull”.

This mark (^ـ) is called in Arabic *dammah*.

(3) (*dammah* ^ـ)

Zu	ظ ^ـ	<u>D</u> hu	ذ ^ـ	Uu	أ ^ـ
Uu	ع ^ـ	Ru	ر ^ـ	Bu	ب ^ـ
<u>G</u> hu	غ ^ـ	Zu	ز ^ـ	Tu	ت ^ـ
Fu	ف ^ـ	Su	س ^ـ	<u>Th</u> u	ث ^ـ
Qu	ق ^ـ	<u>Sh</u> u	ش ^ـ	Ju	ج ^ـ
Ku	ك ^ـ	<u>Ṣ</u> u	ص ^ـ	<u>H</u> u	ح ^ـ
Lu	ل ^ـ	<u>D</u> u	ض ^ـ	<u>Kh</u> u	خ ^ـ
Mu	م ^ـ	<u>T</u> u	ط ^ـ	Du	د ^ـ

Yu	ي	Hu	هـ	Nu	ن
Yu	ئ	Uu	ء	Wu	و

Note:

You may spell these letters in this way:

(Bu = ب) Baa Ḍammah Bu

(Ju = ج) Jeem Ḍammah Ju

(Du = د) Daal Ḍammah Du

Exercise 2

(Read and Spell)

م	ك	س	ب	د
ز	ل	ف	ه	ج
ش	ت	ط	غ	ي
ح	ذ	ظ	ر	ق
ط	أ	ص	ن	ث
م	ض	ع	خ	و

Lesson 3

Absence of Vowel (*Sukoon* ْ) (أَبْ ْ)
 (Jab = جَبْ) (Min = مِّنْ)

This circle (ْ) above the letter is called *Sukoon*. It indicates that such a letter is not followed by any vowel sound, but the alphabet with *Sukoon* is joined with the former alphabet.

(4) (*Sukoon* ْ)

At	آط	Ad	آد	Ab	أبْ
It	آط	Id	آد	Ib	إبْ
Ut	آط	Ud	آد	Ub	أبْ
Agh	آغ	As	آس	Az	أجْ
Igh	آغ	Is	إسْ	Iz	إجْ
Ugh	آغ	Us	أسْ	Uz	أجْ

Din	دِنْ	إِنْ	إِم	أَف	أَف
Dur	دُر	وِنْ	أَنْ	إِق	إِق
Qul	قُل	جِنْ	جَنْ	وَك	أَك
Hum	هُم	جِنْ	جَنْ	أِي	أَل

Note :

You may spell this lesson in this way:

(**Āb** = أَب) Hamzah Fathah Baa Sākin **Āb**

(**Īb** = إِب) Hamzah Kasrah Baa Sākin **Īb**

(**Ūb** = أُب) Hamzah Dammah Baa Sākin **Ūb**

(**Jin** = جِنْ) Jeem Kasrah Noon Sākin **Jin**

Exercise 3

اَبْ	اَسْ	اَفْ	اِحْ	اَوْ
اَبَا	اَطَا	اَشَا	اَحَا	اَوَا
اَبَاة	اَطَاة	اَشَاة	اَزَاة	اَوَاة
اَبَانَا	اَطَانَا	اَشَانَا	اَزَانَا	اَوَانَا
اَبَانَاة	اَطَانَاة	اَقَانَاة	اَزَانَاة	اِثَانَاة
اَبَانَاةَا	اَطَانَاةَا	اَقَانَاةَا	اَعَانَاةَا	اِثَانَاةَا
اَدَا	اِمَا	اَقَا	اَعَا	اِثَا
اَدَانَا	اِنَانَا	اَرَانَا	اَعَانَا	اِثَانَا
اَدَانَاة	اِنَانَاة	اَرَانَاة	اَصَانَاة	اِثَانَاة
اَسْ	اَفَا	اَرَا	اَصَا	اَيَا
اَسَا	اَفَاة	اَحَاة	اَصَاة	اَيَاة

Lesson 4

Long Vowels

- (i) **Vowel** (ā = ا — Alif *Maddah*)
 (Jā = ا ج) (Bā = ا ب)

If the letter Alif (ا) comes after an alphabet with *Fathah* (َ), then this Alif will be pronounced like double *Fathah* and this “a” is pronounced like “a” of “father”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Āā	عَ = ا ع	Dā	دَ = ا د
Tā	تَ = ا ت	Rā	رَ = ا ر
Fā	فَ = ا ف	Bā	بَ = ا ب
Kā	كَ = ا ك	Jā	جَ = ا ج
Lā	لَ = ا ل	Sā	سَ = ا س
Mā	مَ = ا م	Ṣā	صَ = ا ص
Nā	نَ = ا ن	Ṭā	طَ = ا ط
Qā	قَ = ا ق	Hā	هَ = ا ه

(ii) Long Vowel (ū = و Waaw Maddah)

(Jū = و ج) (Bū = و ب)

If the letter Waaw (و) with *Sukoon* (◌) comes after an alphabet with *Dammah* (◌), then this Waaw which is called *Waaw Maddah* will be pronounced like double *Dammah* “ū” and this “ū” is pronounced like the vowel of “food”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Mū	مُو = مُو	Bū	بُو = بُو
Nū	نُو = نُو	Jū	جُو = جُو
Hū	هُو = هُو	Ṣū	صُو = صُو
Yū	يُو = يُو	Ṭū	طُو = طُو
Dū	دُو = دُو	Uū	عُو = عُو
Zū	زُو = زُو	Fū	فُو = فُو
Sū	سُو = سُو	Kū	كُو = كُو
Tū	تُو = تُو	Lū	لُو = لُو

(iii) Long Vowel (ī = يَ Yaa Maddah)

(Jī = جِي) (Bī = بِي)

If the letter Yaa with *Sukoon* (◌ْ) comes after an alphabet with *Kasrah* (◌ِ), then this *Yaa Maddah* will be pronounced like double vowel *Kasrah* (◌ِ) = “ī” and this “ī” is pronounced like the vowel of “deep”.

Joint / unjoint		Joint / unjoint	
Lī	لِي = لِي	Bī	بِي = بِي
Mī	مِي = مِي	Jī	جِي = جِي
Nī	نِي = نِي	Shī	شِي = شِي
Hī	هِي = هِي	Ṭī	طِي = طِي
Yī	يِي = يِي	ʿī	عِي = عِي
Sī	سِي = سِي	Fī	فِي = فِي
Dī	دِي = دِي	Kī	كِي = كِي
Zī	زِي = زِي	Ṣī	صِي = صِي

Exercise 4

(Revision)

Mixed	Yaa Maddah	Waaw Maddah	Alif Maddah
جَا	بِي = بِي	بُو = بُو	دَا = دَا
صُو	جِي = جِي	جُو = جُو	رَا = رَا
طِي	شِي = شِي	صُو = صُو	بَا = بَا
عَا	طِي = طِي	طُو = طُو	جَا = جَا
مُو	عِي = عِي	عُو = عُو	سَا = سَا
نِي	فِي = فِي	فُو = فُو	صَا = صَا
دَا	كِي = كِي	كُو = كُو	طَا = طَا
بُو	لِي = لِي	لُو = لُو	عَا = عَا
جِي	مِي = مِي	مُو = مُو	فَا = فَا
سَا	نِي = نِي	هُو = هُو	كَا = كَا
سِي	هِي = هِي	يُو = يُو	لَا = لَا
سُو	يِي = يِي	حُو = حُو	مَا = مَا

Lesson 5

(i) Different joint shapes of *Compounds Words*.

	2		1
Baa Haa Raa	بهر	Laam Alif	لا
^ع Aieen ^ع Aieen	عع	Laam Jeem	لج
^ع Aieen Noon Haa	عنه	Kaaf Laam	كل
Laam Haa	له	Baa Laam Baa	بلب
Laam Yaa Haa	ليه	Kaaf Alif	كا
<u>Kh</u> aa ^ذ <u>D</u> haal Taa	خذاة	Taa Kaaf <u>Th</u> aa	تكت
Taa Meem Taa	تمت	<u>Th</u> aa Meem Yaa	ثمي
Yaa ^ح Haa	يح	Qaaf ^ض Daad Yaa	قضي
Seen Hamzah Laam	سئل	Yaa <u>Th</u> aa Noon	يشن
^ح Taa ^ح Haa Taa	تحت	<u>Th</u> aa Baa Laam	ثبل
Baa ^ع Aieen Daal	بعد	Baa Laam Daal	بلد
Yaa Seen	يس	Yaa Faa Raa	يفر
Taa ^ذ <u>G</u> heen ^ذ <u>D</u> hal	تغذ	Noon ^ص Ṣaad	نص

(ii) Compound Words with *Short Vowel*

(*Fathah* َ = a)

(Read the syllables and then the word)

	2		1
Sa La Ma	سَلَمَ	أا Ba	أَبَ
Ra Za Qa	رَزَقَ	Da Ma	دَمَ
Ba Da Na	بَدَنَ	Ra Sa	رَسَ
Da Ra Sa	دَرَسَ	Wa La	وَلَ
Wa Ra <u>Tha</u>	وَرَثَ	صا Fa	صَفَ
أا Ma La	عَمَلَ	Ba Sa	بَسَ
ض Da Ra Ba	ضَرَبَ	Ya Da	يَدَ
Ma Ra <u>ض</u> Da	مَرَضَ	Ja Ra	جَرَ
Ha La Ka	هَلَكَ	Ka Ta	كَتَ
<u>ذ</u> Ha Ka Ra	ذَكَرَ	Ma <u>ع</u> Aa	مَعَ
Ra Fa <u>ع</u> Aa	رَفَعَ	La Ka	لَكَ
Sa La Ma	سَلَمَ	Ta Na	تَنَ

(iii) Compound Words with *Short Vowel*

(*Kasrah* َ = i)

	2		1
Yi Hi	يِه	ٲe Bi	اِب
ٲe Bi Li	اِبِل	Di Mi	دِم
Fi Li Mi	فِلِم	Ri Si	رِس
Ri Zi Qi	رِزِق	Wi Li	وِل
Si Ri Fi	سِرِف	ٲe ٲi	عِط
ٲe Mi Di	عِمِد	Mi Li	مِل
Mi Li Ki	مِلِك	Si Ri	سِر
ٲe ٲe Li	فِعِل	Fi Ki	فِك
Qi Di Ri	قِدِر	Bi Ni	بِن
ذِ Hi Ni	ذِهِن	Bi Ki	بِك
Ji Ri Bi	جِرِب	Ji Bi	جِب

(IV) Compound Words with *Short Vowel*

(*Dammah* = ء = u)

	2		1
Du Ru Su	دُرُسُ	Uu Bu	أَبُ
Mu Ru Du	مُرْدُ	Du Mu	دَمُ
Ju Ru Fu	جُرْفُ	Ru Su	رُسُ
Uu Lu Mu	عِلْمُ	Wu Lu	وُلُ
Su Hu Fu	صُحُفُ	Du Uu	دُعُ
Ru Su Lu	رُسُلُ	Ju Fu	جُفُ
Shu Khu Dhu	شُحْدُ	Ku Lu	كُلُ
Ku Tu Bu	كُتُبُ	Shu Khu	شُخُ
Uu Nu Qu	عُنُقُ	Nu Su	نُسُ
Mu Ru Du	مُرُضُ	Hu Shu	هَشُ
Mu Ru Du	مُرُضُ	Hu Du	حُضُ
Su Ru Ru	سُرُرُ	Uu Qu	عُقُ

Exercise 5

أَب	بَدَنَ	فِك	وُل
دَم	دَرَسَ	يِه	دُع
رَس	ضَرَبَ	جِب	خَف
وَل	مَرَضَ	إِبِل	كُل
صَف	إِب	فِلِم	شَخ
بَس	دِم	رَزِق	هَش
تَن	رِس	مِلِك	عُق
كَت	وِل	قِدِر	دُرُس
مَع	عَط	أَب	جِرْف
لَك	مِل	دُم	صَحْف
سَلَم	سِر	رُس	رَسَل
جَرَب	وَزَن	سُرْف	كَتَب

Lesson 6

Revision		Miscellaneous	
Ab	أَب	Áa Na	أَنَّ
Min	مِنْ	Hu Wa	هُوَ
Hud	هُدًى	Li Ya	لِي
Áa Ra Sha	عَرْشٍ	Ta Ku	تَكُ
Lil	لَيْلٍ	Úu Mi La	أُمْلٍ
Nu Şi Ra	نُصْرٍ	La Ṭu Fa	لُطْفٍ
Il Mu	عِلْمٍ	Khu Li Qa	خُلُقٍ
Las Ta	لَسْتُ	Qa La Mi	قَلَمٍ
Kun Tu	كُنْتُ	Ra Bi Ḥa	رَبِحٍ
Naḥ Nu	نَحْنُ	Sa Mi Áa	سَمِعٍ
Mul Ki	مُلْكٍ	Fi Ka Ri	فِكْرٍ

Alif (**Hamzah**) with *Sukoon* (ْ)

(**Jaā** = جَاءَ) (**Baā** = بَاءَ)

Raā Sa	رَأْسَ	Taā	تَأَ
Kaā Sa	كَأَسَ	Raā	رَأَ
Faā Ti	فَاتِ	Saā	سَأَ
Shaa Nu	شَانَ	Maā	مَأَ

Some more Words

Idha Ḥasada	إِذَا حَسَدَ	Ta Qī	تَقِي
Lam Yalid	لَمْ يَلِدْ	Qī La	قِيلَ
Wa Lam Yūlad	وَلَمْ يُؤَلِّدْ	Fī Hi	فِيهِ
Aa Bu Du	أَعْبَدُ	Aa Jab	عَجَبَ
Na Bu Du	نَعْبُدُ	Ka Ram	كَرَّمَ
An Am Ta	أَنْعَمْتَ	Yu Ka Dh	يُكْذِبُ
Anta	أَنْتَ	La Hum	لَهُمْ

Words of “Leen” Waaw — Yaa

(Khay = خَيْ) (Khaw = خَوْ)

Áy Na	أَيْنَ	Áw	أَوْ
Law Ḥi	لَوْحٌ	Áy	أَيُّ
Khay Ra	خَيْرٌ	Daw	دَوُّ
Khaw Fu	خَوْفٌ	Day	دَيُّ
Bay Ti	بَيْتٌ	Jaw	جَوُّ
Qaw Su	قَوْسٌ	Jay	جَيُّ
Áy Ni	عَيْنٌ	Shaw	شَوُّ
Yaw Ma	يَوْمٌ	Shay	شَيُّ
Ḥaw Ḍu	حَوْضٌ	Law	لَوُّ
Kay Fa	كَيْفٌ	Lay	لَيُّ
Khay La	خَيْلٌ	Haw	هَوُّ
Lay Li	لَيْلٌ	Hay	هَيُّ

Exercise 6

أَنْ	مِنْ	شَأْنٌ	دِي
هُوَ	عَرْشٌ	أَبَا	جَوْ
لِي	نَصْرٌ	عُلَا	جِي
تَكُ	نَحْنُ	زَادَ	شَوْ
أُمِلَ	تَا	نُوحٌ	شِي
لَطْفٌ	رَا	لَفِي	أَيْنَ
خَلِقَ	سَا	كْرَمٌ	خَيْرَ
قَلَمَ	مَا	إِذَا حَسَدَ	خَوْفٌ
رَبِحَ	رَأْسٌ	أَوْ	بَيْتِ
بَدَنَ	كَاسٌ	أَيَّ	أَلَمْ تَرَ
سَمِعَ	فَاتِ	دَوْ	كَيْفَ فَعَلَ

Lesson 7

Compound Words with four alphabets

Ya <u>Khā</u> fu	يَخَافُ	ط Tā li bu	طَالِبٌ
Ma aa kum	مَعَكُمْ	ع Aā di li	عَادِلٌ
Us kun	أَسْكُنُ	ء Akh ra ja	أَخْرَجَ
Ra ḥee mi	رَحِيمٌ	ع Aa bu du	أَعْبُدُ
Qu ri āa	قَرِيءٌ	Kaw <u>tha</u> ra	كَوْثَرٌ
Yal aa bu	يَلْعَبُ	Yur si la	يُرْسِلُ
Aa ri ḍ	أَعْرَضُ	Yugh nī	يُغْنِي
Ālam nash <u>rah</u>			أَلَمْ نَشْرَحْ
Laka ṣad ra ka			لَكَ صَدْرَكَ
Wa <u>idhā</u> qeela la hum			وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ
Wa mā ka sa ba			وَمَا كَسَبَ

Exercise 7

طَالِبٌ	كَوْثَرَ	مَعَكُمْ	يَلْعَبُ
عَادِلٌ	يُرْسِلُ	أَسْكِنُ	أَعْرِضُ
أَخْرَجَ	يُغْنِي	رَحِيمٌ	يَهْدِي
أَعْبُدُ	يَخَافُ	قُرَى	تَجِدِي

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ

وَمَا كَسَبَ

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُباتًا

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَالَهَا

Lesson 8

(تنوين $\frac{26}{\text{Tanween}}$)

Tanween means two times short vowels on the alphabet which sounds like Noon "نون" with *Sukoon*

Tin = Tin	تِ = تِ	آن = آن	ا = ا
Tun = Tun	تُ = تُ	Ban = Ban	ب = ب
Man = Man	مَ = مَ	Jan = Jan	ج = ج
Min = Min	مِ = مِ	إن = إن	ا = ا
Mun = Mun	مُ = مُ	Bin = Bin	ب = ب
Ran = Ran	رَ = رَ	Jin = Jin	ج = ج
Wan = Wan	وَ = وَ	Un = Un	ا = ا
Dhan = Dhan	ذِ = ذِ	Bun = Bun	ب = ب
Kan	كَ = كَ	Jun = Jun	ج = ج
Ran	رِ = رِ	Tan = Tan	ة = ة

Qad Rin	قَدْرٍ	Fan	فِي
Naf Sin	نَفْسٍ	Bad Rin	بَدْرٍ

Some more Words

ع Aa lee mun	عَلِيمٌ	ض ع Baa ñin	بَعْضٍ
أ A ma ran	أَمْرًا	Shaa nin	شَأْنٍ
ع Ina ban	عِنْبًا	Shay in	شَيْءٍ
Riz qan	رِزْقًا	ص Na şı rin	نَاصِرٍ
ذ ع Dhar an	ذَرَعًا	Ki lā bin	كِلَابٍ
ع Us ran	عُسْرًا	Dā run	دَارٍ
Ya dan	يَدًا	ض Da ra bun	ضَرْبٍ
Hu dan	هُدًى	Sh am sun	شَمْسٍ
Quð ra tan	قُدْرَةً	Qa ma run	قَمَرٍ
ص Şa da qa tan	صَدَقَةً	ع Um yun	عَمِي

Il min	عِلْمٌ	Ba si ṭun	بَاسِطٌ
Sha kū run	شُكْرٌ	Sa mee un	سَمِيعٌ
Qu ray Shin	قَرِيشٌ	Nu su kin	نُسْكٌ
Ṣin wā nun	صِنَوَانٌ	Jah ra tan	جَهْرَةٌ
Bun yā nun	بُنْيَانٌ	Ra ūoo fun	رَعُوفٌ

Miscellaneous

Bay na kum	بَيْنَكُمْ	ʾAn ta	أَنْتَ
Tab ta ghī	تَبَتَّغِي	ʾAn aam ta	أَنْعَمْتَ
Ghi shā wa tun	غِشَاوَةٌ	Min hum	مِنْهُمْ
Al ḥam du	الْحَمْدُ	Min ʾAaja lin	مِنْ أَجْلِ
Nū ḥee hi	نُوحِيهِ	ʾAa la mu	أَعْلَمُ
Faw qa ha	فَوْقَهَا	ʾIn da	عِنْدَ
ʾAa lay him	عَلَيْهِمْ	ʾAn sha ra	أَنْشَرَ

ح Taḥ yaw na	تَحْيُونَ	ء Un zi la	أَنْزَلَ
Taa wee lu	تَأْوِيلُ	ء An fu sa	أَنْفُسَ
Bia run	بِئْرٍ	Ya tee man	يَتِيمًا
Yus ran	يُسْرًا	Yan qa li bu	يَنْقَلِبُ
ع Li na ban	عَنْبًا	Fa raq na	فَرَقْنَا
Min khaw fin			مِنْ خَوْفٍ
Ru uoo su ka			رَعُوسَكَ
Mā tub doo na			مَا تُبَدُونَ
ع Aay nun jā riya tun			عَيْنَ جَارِيَةٍ
ذ Dhā maq ra ba tin			ذَا مَقْرَبَةٍ
ح Nā run ḥā miya tun			نَارَ حَامِيَةٍ

Exercise 8

صَدَقَةٌ	ضَرَبَ	مَا = مَنْ	أ = أَنْ
عِلْمٌ	شَمَسَ	م = مِنْ	ب = بَنْ
شُكُورٌ	قَمَرَ	م = مَنْ	ج = جَنْ
طَيْرًا	عَمِيَ	رَا = رَنْ	ا = اِنْ
قَرِيبٌ	بَاسَطَ	بَدْرٌ	ب = بَنْ
نَسِكٌ	سَمِعَ	قَدْرٌ	ج = جَنْ
جَهْرَةً	عَلِمَ	نَفْسٌ	أ = أَنْ
قُرَيْشٌ	رَزَقًا	بَعْضٌ	ب = بَنْ
عِنَبًا	عُسْرًا	شَأْنٌ	ج = جَنْ
أَنْعَمْتَ	يَدًا	شَيْءٌ	ة = تَنْ

مِنْهُمْ	هُدًى	نَاصِرٍ	ةٌ = تِنٌ
صِنَوَانٌ	قُدْرَةٌ	دَارٌ	ةٌ = تُنٌ
قَادِرٍ	أَنْشَرَ	فَرَقْنَا	بُنْيَانٌ
قَوْلًا غَيْرَ	أَنْزَلَ	تَبَتَّغِي	مِنْ أَجَلٍ
يَتِيمًا	بِئْرٌ	غِشَاوَةٌ	وَأَنْحَرٌ
ذَا مَقْرَبَةٍ	تَحْيُونَ	نُوحِيهِ	مِنْ خَوْفٍ
أَعْلَمُ	تَأْوِيلٌ	فَوْقَهَا	نَارٌ حَامِيَةٌ
مَا تَبْدُونَ	رُءُوسَكَ	عَلَيْهِمْ	يَنْقَلِبُ
بَعِيدًا	يُسْرًا	أَنْتَ	عَيْنٌ جَارِيَةٌ
مَصِيرًا	رُءُوفٌ	عِنْدَ	الْحَمْدُ

Lesson 9

Erect *Fathah* (َ = **ȧ**) pronounces like Alif Maddah, Erect *Kasrah* (ِ = **i̇**) pronounces like Yaa Maddah. — And Inverted *Dammah* (ُ = **u̇**) pronounces like Waaw Maddah.

Nā	ن = نَا	Āa	أ = آ
Yā	ي = يَا	Bā	ب = بَا
Īe	ء = إِي	Jā	ج = جَا
Bī	ب = بِي	Dā	د = دَا
Jī	ج = جِي	Ṣā	ص = صَا
Dī	د = دِي	Ṭā	ط = طَا
Sī	س = سِي	Fā	ف = فَا
Ḍī	ض = ضِي	Āa	ع = عَا
Ẓī	ظ = ظِي	Lā	ل = لَا

<u>Ghī</u>	غ = غِي	<u>Mā</u>	م = مَا
<u>Zū</u>	ز = زُو	<u>Qī</u>	ق = قِي
<u>Rū</u>	ر = رُو	<u>Kī</u>	ك = كِي
<u>Shū</u>	ش = شُو	<u>Wī</u>	و = وِي
<u>Fū</u>	ف = فُو	<u>Hī</u>	ه = هِي
<u>Lū</u>	ل = لُو	<u>Uoo</u>	ء = أُو
<u>Mū</u>	م = مُو	<u>Bū</u>	ب = بُو
<u>Wū</u>	و = وُو	<u>Jū</u>	ج = جُو
<u>Hū</u>	ه = هُو	<u>Khū</u>	خ = خُو

Some more Words

Ma-tā	مَتَى	Āa-da-ma	أَدَمَ
Ka-fā	كَفَى	Āa-ma-na	أَمَنَ
Yah-yā ^ح	يَحْيَى	Qā-la	قَالَ
Sul-ṭā-nun ^ط	سُلْطَنُ	Qā-la	قَالَ
I-lā-ha ^ء	إِلَهَ	Mā-li-ki	مَالِكِ
Ma-āa-ri-bu ^ء	مَارِبُ	Mā-li-ki	مَلِكِ
Ha-wā-hu	هَوَهُ	Ha-dhā ^ذ	هَذَا
Ya-rā-hu	يَرَهُ	Dhā-li-ka ^ذ	ذَلِكَ
Ta-rā-ka	تَرَكَ	Bi-hī	بِهِ
Ta-la-hā	تَلَهَا	Fī-hī	فِيهِ
Sa-mā-wā-tin	سَمَوَاتِ	Nū-ri-hī	نُورِهِ
Āa-yā-ti-nā ^ء	أَيَّتِنَا	Ba-di-hī ^ع	بَعْدِهِ

Ka-li-mā-ti-hī	كَلِمَتِهِ	Qab-li-hī	قَبْلَهُ
Sub-ḥā-na-hū ^ح	سُبْحَانَهُ	Qī-li-hī	قِيَلَهُ
Īb-rā-hī-ma ^ء	إِبْرَاهِيمَ	Ru-su-li-hī	رُسُلِهِ
Īe-lā-fi-him ^ء	إِلَيْهِمْ	Ṣifa-ti-hī ^ص	صِفَاتِهِ
Yuh-yī	يُحْيِي	La-hū	لَهُ
Yas-ta-wōo-na	يَسْتَوْنَ	Ya-ra-hū	يَرَاهُ
Naḥ-nū ^ح	نَحْنُ	Ma-āa-hū ^ع	مَعَهُ
La-hū	لَهُ	Sa-mi-āa-hū ^ع	سَمِعَهُ
Mus-li-mū-na	مُسْلِمُونَ	Ḥaw-la-hū ^ح	حَوْلَهُ
Īs-ḥā-qa ^ء	إِسْحَاقَ	An-za-la-hū ^ء	أَنْزَلَهُ
Īs-mā-īe-la ^ع	إِسْمَاعِيلَ	In-da-hū ^ع	عِنْدَهُ
Da-wū-da	دَاوُدَ	Yan-ṣu-ru-hū ^ص	يَنْصُرُهُ

Exercise 9

س = سُ	ق = قِي	ك = كَا	ء = ا
ش = شُو	ل = لِي	م = مَا	ب = بَا
ص = صُو	ن = نِي	و = وَا	ج = جَا
ط = طُو	م = مِي	ي = يَا	ح = حَا
غ = غُو	و = وِي	ء = اِي	د = دَا
ق = قُو	ه = هِي	ب = بِي	ر = رَا
ك = كُو	ي = يِي	ت = تِي	ز = زَا
م = مُو	ي = يِي	خ = خِي	س = سَا
ن = نُو	ء = أُو	ذ = ذِي	ص = صَا
و = وُو	ب = بُو	ش = شِي	ط = طَا
ه = هُو	ج = جُو	ض = ضِي	ع = عَا
ي = يُو	ر = رُو	ظ = ظِي	ف = فَا

سَبِيلَهُ	نُورَهُ	أَمِنْ	قَالَ = قَلَّ
مَالَهُ	بَعْدَهُ	بِهِ	سُبْحَانَكَ
كُتِبَهُ	قَبْلَهُ	فِيهِ	سُبْحَانَكَ
لَهُ وَ	قِيلَ لَهُ	يُحْيِي	كَلِمَاتٍ
لَهُوَ	رُسُلِهِ	يُحْيِي	كَلِمَاتٍ
لَهُ	صِفَاتِهِ	إِبْرَاهِيمَ	قُنْتُ
أَمْرَهُ	وَجْهَهُ	نُورَهُ يَ	أَدَمَ
ذَلِكَ = ذَاكَ		مَالِكٍ = مُلِكٍ	
بِمُزْجِرِهِ		كِتَابٍ = كِتَابٍ	
سُلْطَنَهُ	حَمْدَهُ	دَاوُودَ	
مَوَازِينَهُ	أَخْرَجَهُ	دَاوُودَ	
مَوَازِينَهُ	سُبْحَانَهُ	كَلِمَتِهِ	
عِنْدَهُ	سُلْطَانَهُ	أَثْقَلَهُ	

يَرَهُ	رَازِقِينَ	جَنَّتَهُمْ
يَنْصُرُهُ	غُفْرَانَكَ	وَأَتُونِي
عَرْشَهُ	يَسْمُونَ	تَلُونَ
أَخْلَدَهُ	أَبْوِيهِ	بِالْهُدَى
نَحْنُ لَهُ	قَرَأْتَ	إِسْمَاعِيلَ
مُسْلِمُونَ	فَاكِهَةً	وَإِسْحَاقَ
تَكَاثُرُ	أَذَانِهِمْ	وَيَعْقُوبَ
عَلَيْنَا	مِكَلٍ	وَلَا تَعَثُوا
تَرَوْنَهُمْ	صَلَاةً	فِي الْأَرْضِ
حِسَابِيَهُ	وُسْعَهَا	مُفْسِدِينَ
شَهَادَةً	تُرْزَقْنِهِ	تَعْلَمُونَ
لِلْخُرُوجِ	تُرْزَقَانِهِ	تُجْزَوْنَ

Lesson 10

(Jab-ba = جَبَّ) (Dab-ba = دَبَّ)

This sign (ّ) written above the Arabic alphabet is called “*Shaddah*”. The alphabet with “*Shaddah*” is joined with the former alphabet and will be pronounced twice like the letter “s” in ‘dis-solve’.

Bus-su	بُسُّ	Āb-ba	أَبُّ بَبَّ = أَبَّ
Ṣaf-fa	صَفَّفَ	Ān-na	أَنَّ نَنَّ = أَنْ
Ṣif-fi	صِفَّفَ	Āj-ja	أَجَّ جَجَّ = أَجَّ
Ṣuf-fu	صُفَّفَ	Bas-sa	بَسَّ سَسَّ = بَسَّ
Āb-ban	أَبَّأَ	Rub-ba	رُبَّ بَبَّ = رُبَّ
Āb-bin	أَبَّبَ	Ūf-fin	أُفَّ فِفَّ = أُفَّ
Āb-bun	أَبَّبَّ	Īm-ma	إِمَّ مَمَّ = إِمَّ
Īj-jan	إَجَّأَ	Bas-sa	بَسَّ
Īj-jin	إَجَّبَ	Bis-si	بَسَّبَ

Thum-ma	ثُمَّ	Uj-jun	أَجَّ
Sakh-khara	سَخَّرَ	Ṣuf-fan	صَفَا
Qud-dira	قَدَّرَ	Ṣuf-fin	صَفَّ
Tab-bat	تَبَّتْ	Ṣuf-fun	صَفَّ

Some more words

Āy-yoo-ba	أَيُّوبَ	Rab-bi	رَبِّي
Kuw-wi-rat	كُورَتَ	In-ni	إِنِّي
Lis-sil-mi	لِلسَّلَامِ	Āl-la-ma	عَلَّمَ
Al-lā	أَلَّ	Ḥat-tā	حَتَّى
Wal-lā	وَالَّ	Kal-lā	كَلَّا
Al-lā-hu	اللَّهُ	Rab-ba-nā	رَبَّنَا
Wal-lā-hu	وَاللَّهُ	Iy-yaka	إِيَّاكَ
Ad-dun-yā	الدُّنْيَا	Ghaf-fā-ru	غَفَّارٌ

Wan-nas-la	وَالنَّسْلَ	Sij-jee-lin	سِجِّيلٍ
Al-Qur-āna	الْقُرْآنَ	Fasab-bih	فَسَبِّحْ
Lidh-dhik-ri	لِلذِّكْرِ	Rab-bi-him	رَبِّهِمْ
Walā-kin-na			وَلَكِنَّ
Akh-khar-ta-ni			أَخَّرْتَنِي
Ṣar-raf-nā			صَرَّفْنَا
Fa-um-mu-hū			فَأَمَّهُ
Nab-bia-hum			نَبِيِّهِمْ
Yadh-dhak-kara			يَذْكُرَ
Wa-laqal-yas-sar-nā			وَلَقَدْ يَسَّرْنَا
Ad-dun-yā			الدُّنْيَا

Exercise 10

أَنْ نَ = أَنْ		أَبَب = أَب	
بَسَس = بَس		أَجَج = أَج	
كَلَّ	صَفَّ	صَفَّ	أَبَّ
رَبَّنَا	ثُمَّ	بَسَّ	أَجَّ
إِيَّاكَ	سَخَّرَ	أَبَّا	صَفَّ
غَفَّارٌ	قَدَّرَ	أَبَّ	بَسَّ
سَجَّلَ	تَبَّتْ	أَبَّ	أَبَّ
فَسَّحَ	حَقَّتْ	أَجَّ	أَجَّ
رَبَّهُمْ	رَبِّي	أَجَّ	صَفَّ
أَيُّوبَ	إِنِّي	أَجَّ	بَسَّ

وَلَكِن	عَلَّمَ	صَفِّ	أَب
أَخَّرْتَنِي	حَتَّى	أَل	أَج
لِلذِّكْرِ	وَالنَّسْلِ	وَال	كُورَت
عَرَبِي	نَبِيَّهُم	اللَّهُ	صَرَفْنَا
مُحَمَّد	يَذَكِّر	وَاللَّهُ	فَأَمَّهُ
مُسَلِّمَةً	وَلَقَدْ	الدُّنْيَا	لِلسَّلَامِ
لِلذِّكْرِ	يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ		صَفًّا

Lesson 11

The Arabic alphabet with mark (*Maddah* ~) will be prolonged three or four times.

(**Māāā** = مَآ) (Māā = مَآ)

Āalāā	عَلَى	Mā	مَا
Māāā-āā	مَاءَ	Māā	مَا
Dāāā-ān	دَاءَ	Māāā	مَا
Ṣāāā-in	صَاءَ	Lā	لَا
Ba-lāāā-un	بَلَاءَ	Lāā	لَا
Ināā	إِنَّا	Lāāā	لَا
Doōō-ū	ضَوْءَ	Fīīī	فِي
Wa-ri-tha-hū			وَرِثَهُ
Āāal-āā-na			الْأَنَّ

Fii-āw-lā-di-kum	فِي أَوْلَادِكُمْ
U-lāā-ika-hum	أَوْلِيكَ هُمْ
Bimā-ūn-zi-la	بِمَا أَنْزَلَ
Bani-Is-rāā-ieela	بَنِي إِسْرَائِيلَ
Idhā-jāā-āa	إِذَا جَاءَ
Naṣ-rul-lā-hi	نَصْرَ اللَّهِ
Il-lāā-ān-fu-sa-hum	إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
Fa-man-hāāj-ja-ka	فَمَنْ حَاجَّكَ

Exercise 11

مَا	لَا	مَاءَ	إِنَّا
مَا	لَا	دَاءَ	ضَوْءَ
مَا	فِي	صَاءَ	وَرِثَةَ
لَا	عَلَى	بَلَاءَ	الْأَنَّ
فِي أَوْلَادِكُمْ		إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ	
أُولَئِكَ هُمْ		إِلَّا أَنْفُسَهُمْ	
بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ		فَمَنْ حَاجَّكَ	
بَنِي إِسْرَائِيلَ		إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ	

Lesson 12

The alphabet in “*Muqaṭ-ṭiāā*” Words are pronounced separately.

Ĥā-Mēem	حَم	Noon	ن
Yā-Seen	يَس	Qaaaf	ق
Tā-Hā	طَه	Ṣaaad	ص
Āeen-Seen Qaaaf			عَسَق
Alif-Laaam-Rā			الر
Tā-Seen			طس
Tā-Seen - Mēem			طسَم
Alif-Laaam-Mēem			الم
Alif-Laaam-Mēem Rā			المَر
Kaaaf-Hā-Yā-Āeen-Ṣaaad			كهيَعَص
Alif-Laaam-Mēem-Ṣaaad			المَص

Exercise 12

الرَّ	نَ
طَسَ	فَ
طَسَمَ	صَ
المَّ	حَمَ
المَّرَّ	يَسَ
كَهَيْعَصَ	طَهَ
المَّصَّ	عَسَقَ

Lesson 13

The alphabet with “*Sukoon*” (◌ْ) is omitted before the alphabet with “*Shaddah*” (◌ّ) like.

(إِمَّـا = اِنْ مَّآ)

Miw-wa	مِنْ وَ	Lad-da	لَتْ دَ
Siw-wa	سِ وَ	Qat-ta	قَدَّتْ
Dhal-la	ذَلَّ	Luk-ku	لَقَّكَ
In-nun	ءِ نَّ	Al-la	أَنْ لَّ
Jum-mu	جُمَّ	Am-ma	عَنْ مَّ
Bay-ya	بِ يَّ	Daw-wa	دَوَّ
Ān-dā-daw-wa-ān-tum		أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ	
Miw-wa-raaa-i-him		مِنْ وَرَائِهِمْ	

ظَلَمْتِ لَا يَبْصِرُونَ

Zu-lu-mā-til-lā-yub-ṣi-roon

لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ

Lay-yaq-di-ra-ālay-hi

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Īn-nal-lā-ha-gha-fū-rur-ra-heemun

Exercise 13

م وَ = مَنُو	أَنَّ لَ = أَلَّ	لَتَ دَ = لَدَّ
مِ يَ = مَنِي	عَنْ مَ = عَمَّ	قَدَّتْ = قَتَّ
أَنَّ لَا إِلَهَ	ج مَ = جَمَّ	إِنَّ مَ = إِمَّ
مِنَ السَّمَاءِ	مِنَ وَ = مَنُو	لَقَّكَ = لُكَّ
مِنَ رَبِّكَ	سِ وَ = سِنُو	دَوَّ = دَنُو
مِنَ لَدُنْهِ	نَصَرَ مِنَ اللَّهِ	
مِنَ وَرَائِهِمْ	أَنْدَادًا وَ أَنْتُمْ	
لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ	ظَلَمْتُ لَا يُبْصِرُونَ	
مَرْقُومٌ يَشْهَدُ	ارْكَبْ مَعَنَا	
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ	مَنْ يُؤْمِنُ	

Lesson 14

(i) If Noon with *Sukoon* or *Tanween* comes before “**Baa**” then it is pronounced “**Meem**”.

Ra-sū-lum-bimā	رَسُولٌ بِمَا
Ām-ba-ā-hum	أَنْبَاهُمْ
Mim-baā-di-hi	مِنْ بَعْدِهِ
Kha-bi-ram-ba-ṣi-ran	خَبِيرًا بَصِيرًا
Naf-sum-bi-mā	نَفْسٌ بِمَا
Sum-bu-lā-tin	سُنَّيْتِ
Raj-um-ba-īee-dun	رَجَعَ بَعِيدٌ
Ālee-mum-bi-mā	عَلِيمٌ بِمَا
Fa-nā-ṣi-zi-ra-tum-bi-ma	فَنْظَرَةٌ بِمِ

(ii) The small alphabet “Noon” (ن) in between two alphabets is joint with the alphabet coming next to Noon. It is called “*Noon Quṭni*” and will be pronounced with “*Kasrah*” (—).

Nū-ḥu-nib-na-hū	نُوحٌ نِ ابْنَهُ
Qa-dī-ru-nil-la-dhee	قَدِيرٌ نِ الَّذِي
Ma-tha-la-nil-qaw-mi	مَثَلَانِ الْقَوْمِ
Khay-ra-nil-wa-ṣiy-ya-tu	خَيْرَانِ الْوَصِيَّةِ
Yaw-ma-i-dhi-nil-masā-qu	يَوْمَانِ الْمَسَاقِ
Shay-ā-nit-ta-khadha	شَيْئَانِ اتَّخَذَ

Exercise 14

عَلِيمٌ بِمَا	رَسُولٌ بِمَا
نُوحٌ ابْنَهُ	مِنْ بَعْدِهِ
قَدِيرٌ الَّذِي	أَنْبَاهُهُمْ
خَيْرٌ الْوَصِيَّةِ	خَيْرًا بَصِيرًا
مَثَلًا الْقَوْمِ	سُئِلَتْ
يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقِ	نَفْسٌ بِمَا
شَيْئًا اتَّخَذَ	رَجَعَ بَعِيدًا

Lesson 15

(i) When one stops at Round Taa (ة), it will Pronounced like “Haa”.

Quw-wa-tan	قُوَّةٌ
Quw-wah	قُوْهٌ
Al-qā-ri-aa-tu	القَارِعَةُ
Alqā-ri-āah	القَارِعَهُ
Ka-li-ma-tan	كَلِمَةٌ
Ka-li-mah	كَلِمَهُ
Shir-aa-tan	شِرْعَةٌ
Shir-āah	شِرْعَهُ
Kha-lee-fa-tan	خَلِيفَةٌ
Kha-lee-fah	خَلِيفَهُ

(ii) The small alphabet “Seen” (س) is written above “ ص = Ṣaad” as (ص̣), this “Ṣaad” can be read as Seen or Ṣaad both.

Yab-su-ṭu	يَبْصُطُ
Bas-ṭa-tan	بَصْطَةَ
Bi-mu-say-ṭi-rin	بِمَصْطِرٍ
Hu-mul-mu-say-ṭi-roona	هُمُ الْمَصْطِرُونَ

Exercise 15

وَيَصْطُ	قُوَّةٌ قُوَّةٌ
بَصْطَةً	الْقَارِعَةُ ○ الْقَارِعَةُ
بِمَصْطِرٍ	كَلِمَةٌ كَلِمَةٌ
هُمُ الْمَصْطِرُونَ	شِرْعَةٌ شِرْعَةٌ
	خَلِيفَةٌ خَلِيفَةٌ

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ

